Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **27 (1980)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

1/2 1980
Februar
Février
Febbraio
27. Jahrgang
27e année
27a annata

Zeitschrift des Schweizerischen Zivilschutzverbandes und seiner Sektionen, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz
Revue de l'Union suisse pour la protection civile et de ses sections, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels
Rivista dell'Unione svizzera per la protezione civile e dei sue sezioni, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Vereinigt mit «Schutz und Wehr»

Auflage/Tirage/Tiratura 32 000

Inhalt / Sommaire / Sommario

Editorial
Der Ortschef, eine Führerpersönlichkeit 3
Le chef local, un personnage 3

Stellung des Ortschefs
Die Stadt Thun und ihr Zivilschutz 5
Résumé pour nos lecteurs et amis romands 11

Aktuell/Actuel
Gesamtverteidigungsübung 1980 13
Exercice de défense générale 1980 28

Zivilschutz in der Schweiz
Ist Wehrpflicht für Frauen angebracht? 16
Beispiel freiwilliger ausserdienstlicher Tätigkeit 17
Kurzberichte aus der Deutschschweiz 18

Literaturhinweise 24

Aktueller Infodienst 26

Défense générale
Structure de la conception de défense générale 30

Partie romande
Cours technique du service vétérinaire coordonné 35
Pêle-mêle romand, tessinois et romanche 36
La nouvelle Société des cadres de protection civile 38
En bref 39

Parte svizzera italiana
Esercizio della difesa generale 1980 48
Nel Locarnese, per la protezione civile, già realizzati impiati per fr. 800 mila 50

Umschlagbild / Page de couverture / Copertina

Aufgaben und Verantwortung des Ortschefs. Bunter Bilderbogen aus seinem Arbeitsbereich.
Photos: Bundesamt für Zivilschutz, Information

Tâches et responsabilité du chef local.
Divers aspects de son champ d'activité.
Photos: Office fédéral de la protection civile – Information

Compiti e responsabilità del capo locale.
Diversi aspetti del suo campo di attività.
Fotos: Ufficio federale della protezione civile – Informazione

Wir bitten die Leser um die Beachtung der Inserate, die Träger unserer Zeitschrift sind und Wegweiser zu einem guten Zivilschutz bilden.

Impressum

Zentralpräsident
Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn
Für die Zeitschrift «Zivilschutz» zeichnet verantwortlich:
Presse- und Redaktionskommission des SZSV. Präsident: Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarztorstrasse 56, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend. 3 Doppelnummern.
Redaktionsschluss am 10. des Vormonats
Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 20.– (Schweiz). Ausland Fr. 30.– Einzelnummer Fr. 2.50. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck und Expedition: Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn 1.
Inseratenverwaltung
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen Postfach, CH-8026 Zürich Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426

Président central
Prof. Dr Reinhold Wehrle, Soleure
Responsables pour la revue «Protection civile»
Ch. Reichler, Fribourg, président de la Commission de rédaction et d'information. Herbert Alboth, Berne, rédacteur. Correspondance à adresser à la rédaction, Schwarztorstrasse 56, case postale 2259, 3001 Berne, téléphone 031 25 65 81
Parution annuelle: 12 numéros (dont 3 numéros doubles)
Délai rédactionnel le 10 du mois précédent
Abonnement annuel pour non-membres Fr. 20.– (Suisse). Etranger Fr. 30.–. No individuel Fr. 2.50.
Reproduction avec indication de provenance autorisée.
Impression et expédition: Vogt-Schild SA, CH-4501 Soleure 1.
Administration des annonces
Vogt-Schild SA, VS-Annonces CP, 8026 Zurich
Téléphone 01 242 68 68, télex 55 426

Presidente centrale
Professor dott. Reinhold Wehrle, Solothurn
Responsabilità per il periodico «Protezione civile»:
Commissione stampa e redazione dell'USPC, presidente Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; redazione: Herbert Alboth, Bern. La corrispondenza è da indirizzare alla redazione, Schwarztorstrasse 56, casella postale 2259, 3001 Bern, telefono 031 25 65 81. Dodici numeri all'anno. 3 numeri doppi.
La correspondenza è da inviare sino al giorno 10 del mese anteriore.
Abbonamento per Non-membri Fr. 20.– (Svizzera). Estero Fr. 30.–. Numero separato Fr. 2.50.
Ristampa con indicazione dell'autore autorizzata. Stampa e spedizione: Vogt-Schild SA, stampa ed edizione, CH-4501 Solothurn 1.
Amministrazione inserzioni
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen Casella postale, CH-8026 Zürich telefono 01 242 68 68, telex 55 426